

1. ¡Hola!
2. Soy Major Rivers y este es mi caballo, Aquifer. Hemos recorrido Texas durante muchos años y hemos presenciado muchos cambios. Pero una de las cosas que nunca cambiará es nuestra necesidad de contar con agua limpia y saludable. Ahora, probablemente estés diciendo que conseguir agua es fácil... simplemente abres el grifo... y listo, sale agua. Bueno, no te apresures demasiado. Esa agua no llega a tu grifo como por arte de magia, sabes. No, señor. Para que tú puedas disfrutar de esa agua, se requiere muchísimo trabajo y una gran cantidad de dinero.
3. Antes, las personas obtenían el agua directamente del río. Simplemente metían sus baldes y sacaban el agua que necesitaban. O, si no vivían cerca de un río, cavaban un pozo y usaban el agua que se acumulaba bajo tierra. Nosotros le decimos agua subterránea. Bueno, como puedes imaginarte, esto, en realidad, no era demasiado práctico. En Texas, todavía sacamos nuestra agua de ríos o de agua subterránea. De hecho, más de la mitad del agua que usamos proviene de cuencas de agua subterránea denominadas “acuíferos”... que es el nombre de mi caballo, Aquifer, en Español. Y el resto de nuestra agua, casi la mitad, proviene de agua de superficie. Tú sabes, agua que se encuentra por encima de la superficie de la tierra... como ríos, lagos y arroyos. Pero, en realidad, ya no tenemos que preocuparnos de conseguir el agua nosotros mismos. Ahora, existen compañías de agua y autoridades fluviales que lo hacen por nosotros.
4. Bueno, veamos cómo estos distritos hídricos y autoridades fluviales logran que el agua llegue desde allí hasta aquí, por así decirlo. Donde tú vives, es posible que las personas que trabajan para una autoridad fluvial o distrito hídrico se encarguen de que recibas el agua que necesitas. Pero, te aclaro, proporcionarles agua a ti y a tu familia no es tan sencillo. En todo Texas, existen áreas subterráneas de grava, arena o rocas por donde el agua se va filtrando. Tú sabes, acuíferos. Para sacar esa agua de la tierra y que nosotros podamos usarla, los distritos hídricos tienen que hacer agujeros, es decir, pozos hasta llegar a donde se encuentra el agua. Luego, debe sacarse el agua de la tierra con una bomba.
5. También es cierto que tenemos suerte en Texas de tener un montón de ríos grandes y famosos... como el Río Grande, el Pecos, el Colorado y el Red. Generalmente, estos ríos importantes comienzan en la región del noroeste de Texas y atraviesan el estado hacia el sudeste, donde desembocan en el Golfo de México.
6. En el pasado, había años cuando caía mucha lluvia y los ríos promocionaban toda el agua que uno quisiera.
7. En realidad, había veces en las que proporcionaban más agua de la que uno podía querer. Las casas se inundaban, las cosechas quedaban destruidas, y las personas y los animales se ahogaban cuando el río se desbordaba e inundaba las tierras. Otros años cuando caía muy poca lluvia, algunos ríos se secaban casi por completo. Nadie tenía suficiente agua en ese entonces. Por lo tanto, los ríos podían ser como... potros salvajes que corcovean o como caballos viejos que pasan el día pastando... ninguno de los dos sirve demasiado.

8. Los Texanos decidieron hacer algo al respecto. Construyeron represas en muchos de los ríos para contener el agua. De esa forma, podían controlar la cantidad de agua que corría por los ríos hacia el Golfo de México. Estas represas también nos protegían de las inundaciones. La construcción de esas represas en los ríos implicaba que se formaran lagos. Resultó ser que, esos lagos, denominados embalses, son muy útiles. En realidad, almacenan agua de manera que incluso en los años más secos, los años de sequía como se los llama, tenemos suficiente agua.
9. Estos embalses también nos proporcionan a los Texanos mucha diversión. En verano, Acuífero y yo pasamos muchos días calurosos y de ocio esquiendo, navegando o simplemente pescando en un lago o embalse de Texas. Sin embargo, tener el agua en los embalses y en los acuíferos no es lo mismo que tener el agua en tu casa. Las autoridades fluviales y las agencias de agua locales todavía tienen que hacer que el agua llegue a tu casa. Pero antes de eso, se aseguran de que el agua esté limpia y de que sea segura para beber. El agua que se utiliza para regar los cultivos, por ejemplo de algodón o arroz, puede ir directamente de los ríos y los acuíferos a los campos. Pero el agua que bebemos, con la que cocinamos y la que usamos para bañarnos tiene que estar limpia para que nadie se enferme por beber o usar agua sucia. El agua va desde el río, el embalse o el acuífero a una planta de tratamiento de aguas donde cualquier partícula de suciedad que pueda haber ingresado se elimina. Y se agrega cloro, u otra sustancia química similar para asegurar que los gérmenes no regresen. Toda esta agua llega a destino a través de un laberinto de conductos. Algunas veces, el agua viaja millas y millas a través de tuberías antes de salir inmediatamente cuando tú abres el grifo. Pero entonces, ¿adónde va el agua? Bueno, en algunos lugares, principalmente en las áreas rurales que se encuentran en el campo, el agua sucia, o las aguas residuales, van por debajo de la tierra hasta lo que se denomina un tanque séptico. Desde allí, vuelve a filtrarse lentamente en la tierra. En los pueblos y las ciudades, las aguas residuales van... adivinaste... de regreso a tuberías, por donde viajan hasta una planta de tratamiento de aguas residuales. Aquí, el agua se limpia y luego se bombea de regreso a un río, lago o arroyo de manera que pueda volver a la planta de tratamiento de aguas para que pueda limpiarse aún más y usarse nuevamente.
10. Sí señor, suministrarnos toda el agua que necesitamos requiere muchísimo trabajo y dinero. También requiere que muchas personas, como tú y tu familia, se aseguren de que todos usemos solo el agua que realmente necesitamos.
11. Solo hay una cantidad limitada de agua y, como sabes, Texas está creciendo. Cada año, más y más personas necesitan agua.
12. Ahora, suministrar más agua no es sencillo. Construir nuevas represas y embalses, o cavar nuevos pozos requiere mucho tiempo y dinero. Y si más personas usan más agua, necesitaremos más plantas de tratamiento de aguas y plantas de tratamiento de aguas residuales, que no se pueden construir de la noche a la mañana, sabes. Eso significa que todos debemos ayudar a ahorrar el agua que ya tenemos, y usarla en forma inteligente. Tú te preguntarás: ¿Cómo puedo hacer eso? Bueno, compañero, es fácil. Usa solo la cantidad de agua que realmente necesitas. Por ejemplo, no dejes el grifo abierto mientras te cepillas los dientes. Ciérralo mientras te cepillas y luego, ábrelo nuevamente. Cuando necesites tomar una ducha, no demores demasiado. Quedarás tan limpio en cinco minutos como en quince. Y, ah sí, asegúrate de bañar a Spot en una tina de agua en lugar de dejar abierta la manguera. Si usas el rociador, asegúrate de regar el jardín y no la acera. Y usa baldes de agua cuando ayudes a lavar el auto. No dejes que el agua de la manguera se desperdicie en la calle. Cada uno de nosotros usa miles y miles de

galones de agua todos los años. Por lo tanto, cualquier forma en la que puedas conservar, es decir, ahorrar agua y no gastarla, ayudará a asegurar que todos nosotros en Texas tengamos suficiente agua limpia y saludable ahora y en el futuro. Sin duda, Aquifer y yo te agradecemos que solo uses el agua que realmente necesitas.

13. ¡Nos vemos!